ÉDITION SPÉCIALE CORPORATIVE - ÉTÉ 2004

le journal Québec Quilles Gratuit

le nº 1 des quilles au Québec

D'autres salons disparaissent

Quel est le ratio **population/allée** à respecter ?

Gilles Poulin

Quel est le nombre de personnes requis pour faire vivre une allée de quilles? Quel est le ratio à respecter quand on songe à ouvrir un salon? Si une ville, par exemple, en abrite cinq totalisant 60 allées, quelle doit être la population de cette ville pour que ces salons aient une chance honnête de s'en sortir ou pour qu'un autre puisse venir s'ajouter?

Selon **Mark Cianflone** de Brunswick, il faut dans les gros centres comme Montréal et Québec, de 1 250 à 1 500 personnes par allée, moins que dans les régions éloignées, pour assurer la viabilité d'un salon, à cause du bassin considérable de population: «Dans les villes de moindre importance ou en milieu rural, précise-t-il, c'est 2 000 que ça prend idéalement par allée, vu la masse de population plus restreinte. Il faut alors jouer plus *safe*.»

Pascal Loyer, lui, de Maurice Boyer Pro shop, émet un point de vue différent, tout à fait à l'opposé en fait: «Ça prend plus de monde par allée dans les grands centres parce que la concurrence est plus forte, les activités plus nombreuses.»

Nous publions dans ce numéro un tableau qui se veut un portrait démographique du Québec des petites, des grosses et des 5-quilles, en fonction de la population disponible par allée dans chaque région.

On y découvre qu'au Québec, une population totale de 7 500 000 personnes gravite autour de 4 897 allées de quilles, soit 2 416 allées de grosses, 2 309 de petites et 172 de cinq-quilles.

C'est Laval, avec ses 148 allées (64 de grosses et 84 de petites) qui est la région la plus choyée proportionnellement parlant, avec un ratio global de 2 365 personnes par allée, chiffre qui grossit inévitablement si on applique la population (350 000 âmes) uniquement aux petites (un ratio de 4 167 personnes par allée) ou aux grosses (5 469 par allée). Voilà, à partir de cet exemple, vous comprenez le tableau.

(suite page 2)

Province de Québec

Nombre d'allées par région

Selon Québec Quilles en 2004

Montréal
Pop 1 900 000
TA 902 / G 312 /P 590
RT 2106 / RG 6090 / RP 3220

Outaouais
Pop 325 000
TA 188 / G 32 / P 6 / 5Q 150
RT 1729 / RG 10156 /
RP 54167 / R5Q 2167

Montérégie
Pop 1 350 000
TA 807 / G 318 / P 489
RT 1673 / RG 4245 / RP 2761

Saguenay/Lac-St-Jean
Pop 300 000
TA 232 / G 212 / P 20
RT 1293 / RG 1415 / RP 15000

Québec
Pop 650 000
TA 576 / G 286 / P 290
RT 1128 / RG 2273 / RP 2241

Estrie
Pop 295 000
TA 206 / G 148 / P 58
RT 1432 / RG 1993 / RP 5086

Mauricie/Centre-du-Québec
Pop 490 000
TA 389 / G 198 / P 191
RT 1260 / RG 2475 / RP 2565

Bas-St-Laurent
Pop 200 000
TA 212 / G 208 / P 4
RT 943 / RG 962 / RP 50000

Laurentides
Pop 475 000
TA 326 / G 106 / P 220
RT 1457 / RG 4481 / RP 2159

Abitibi-Témiscamingue
Pop 150 000
TA 124 / G 84 / P 18 / 5Q 22
RT 1210 / RG 1786 / RP 8333

Population (Pop):	7 500 000	Ratio total par allée (RT):	1532
Total allées (TA):	4897	Ratio grosses (RG):	3109
Allées de grosses (G):	2416	Ratio petites (RP):	3251
Allées de petites (P):	2309	Ratio 5-quilles (R5Q):	43605
Allées de 5-quilles (5Q):	172		

Lanaudière
Pop 410 000
TA 240 / G 6 / P 234
RT 1708 / RG 68333 / RP 1752

Gaspésie/ Iles-de-la-Madeleine
Pop 100 000
TA 114 / G 102 / P 12
RT 877 / RG 980 / RP 8333

Chaudière-Appalaches
Pop 390 000
TA 283 / G 192 / P 91
RT 1378 / RG 2031 / RP 4286

Côte-Nord
Pop 100 000
TA 136 / G 136
RT 735 / RG 735

Laval
Pop 350 000
TA 148 / G 64 / P 84
RT 2365 / RG 5469 / RP 4167

Nord-du-Québec
Pop 15 000
TA 14 / G 12 / P 2
RT 1071 / RG 1250 / RP 7500

Ratio/population par allée

(suite de la une)

Certaines régions, étrangement, privilégient un certain genre de quilles et boudent carrément les autres. On sait que l'Outaouais n'en pince que pour les cinq-quilles. La région de Lanaudière loge 240 allées, soit 234 de petites et seulement six de grosses. Est-ce à dire que les grosses quilles, avec leur ratio actuel de 68 333 personnes disponibles par allée (contre 1 752 pour les petites), s'avèrent une mine d'or à exploiter? On aura compris que non. Il n'est pas dans notre propos ici d'expliquer les motifs d'allégeance de telle région à telle forme de quilles plutôt qu'une autre, quoiqu'une telle étude pourrait se révéler des plus intéressantes. Comment se fait-il, par exemple, que le Saguenay-Lac-St-Jean, jadis un fief de petites quilles, se soit résolument tourné du côté des grosses? La disparition de Télé-Quilles de la grille horaire de Télé-Métropole en 76 a entraîné la fermeture de centaines de salons et fait sombrer les adeptes des petites quilles, en maints endroits de la province, dans le désintérêt le plus total. D'où l'importance capitale pour l'industrie, qu'il s'agisse de grosses, de petites ou de cinq-quilles, d'être présente à la télévision. Des dizaines de propriétaires, malgré ces faits irréfutables, refusent d'embarquer, font semblant de ne pas comprendre et refilent sournoisement la facture aux autres, tout en engrangeant les profits. Nous les saluons.

Mais pour revenir à la question que nous posions au début, soit le ratio à respecter pour alimenter une allée de quilles, il semblerait que les 1 532 personnes présentement disponibles par allée à l'échelle de la province, petites, grosses et cinq-quilles confondues, chiffre qu'on obtient en divisant la population du Québec par le nombre total d'allées, ne soit pas suffisant puisque nous assistons régulièrement à la fermeture de salons. Les derniers tombés au combat sont le Murray Bay de La Malbaie, le Mitis du Bas-St-Laurent, la Salle de Quilles St-Colomban, le Ste-Gertrude de Montréal-Nord et le Paré Lanes de Montréal. Même si on n'en a pas tenu compte ici, on ne peut oublier le spectre de la présence ou de l'absence des appareils de loterie-vidéo qui flotte au-dessus de cette modeste analyse et change la donne à la grandeur de la province. D'autres facteurs entrent en ligne de compte, comme la qualité et le dynamisme des gestionnaires, pour ne nommer que ceux-là, la conjoncture économique, etc. Le ratio, finalement, une fois jugé raisonnable, ne règle pas tout, loin de là. Il donne simplement le feu vert à l'aventure. Mais ensuite, tout reste à faire.

Succès ou échec, la réponse est dans le tiroir-caisse.

L'avenir des quilles passe-t-il par l'âge d'or?

Yves Larocque

Parallèlement à nos données sur le ratio de population disponible par allée, vous pourriez être intéressés d'apprendre, chers propriétaires de salons et gens d'affaires de l'industrie, que sur les 7,5 millions de Québécois que nous sommes actuellement, on en compte 25% qui sont âgés de 19 ans et moins, soit 1 875 000. 45% ont entre 20 et 49 ans (3 375 000). Les 50 ans et plus constituent 30% de la population, soit 2 250 000 personnes, dont un million ont 65 ans et plus.

En 2016 et 2026

Selon les prévisions de **Statistique Canada**, en 2016, nous serons 8,8% plus nombreux, soit 8,2 millions. 21% constitueront les 19 ans et moins (1,7 million), 41% auront entre 20 et 49 ans (3,35 millions) et 38% feront partie du groupe des 50 ans et plus, soit 3,1 millions.

Si on se projette en l'an 2026, en comparaison avec aujourd'hui, les 19 ans et moins auront diminué de 8% et on comptera 2% de moins de personnes entre 20 et 49 ans, et 58% plus de gens auront 50 ans et plus. En fait, Statistique Canada prévoit une stabilité démographique chez les 30 à 40 ans, les 50 à 60 ans et les 60 ans et plus.

Promotions essentielles

Il y a donc tout lieu de croire que l'arrivée massive des quilleurs de l'âge d'or dans les salons, à laquelle on assiste depuis quelques années, n'est pas près de s'éteindre. Cela dit, les quilles ont beau être devenues le sport numéro un des gens du troisième âge, faudrait pas les tenir pour acquis car ceux qui remplissent nos bowlings actuellement ont vécu les belles années des quilles à la télévision dans les années 60. Les prévisions ci-haut mentionnées démontrent également qu'il faudra redoubler d'ardeur au niveau des promotions pour intéresser les moins de 50 ans.

En espérant que ces chiffres vont vous servir à bâtir votre avenir, promoteurs, à vos planches... de travail!

Quilles et ALV, deux choses différentes

Dans les journaux dernièrement, on pouvait lire que le gouvernement **Charest** entend déménager l'hippodrome du boulevard Décarie au nord de Montréal (possiblement sur les terrains de **GM** à Ste-Thérèse) et y concentrer tous les appareils de loterie-vidéo qu'on retrouve à Montréal présentement, histoire de diminuer l'offre de jeu dans la grande ville, ce dont il fait une priorité.

Qu'en est-il vraiment? Appliquera-t-on cette politique à l'échelle de la province? On sait que l'avenir des courses, si avenir il y a, repose essentiellement sur une présence accrue d'ALV dans le voisinage immédiat des guichets de paris. Les courses ne s'autosuffisent plus. On sait qu'en Ontario, plus de 6 000 appareils de loterie vidéo sont implantés dans les hippodromes, ce qui leur assure des affaires d'or, alors qu'on n'en trouve aucun dans les bars.

Selon **Lyne Gratton** de **Quilles G Plus**, il faut s'attendre à voir un jour les appareils de loterie-vidéo disparaître des salons de quilles: «C'est pourquoi, dit-elle, les quilles doivent être rentables par elles-mêmes. Il faut gérer ces deux sources de revenus de façon complètement indépendante.» **G.P.**

JL Bowling Supply

1 888 805-5502

Distributeur Brunswick certifié au Canada

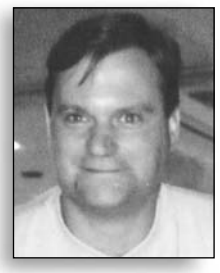
Brunswick Certified Parts & Supplies

Advanced Performance Parts and Supplies

- Huiles, produits d'entretien d'allées, etc.
- Pièces de planteurs Brunswick A, A2 et GS
- Pièces pour machines à huiler les allées
- Équipement de pro shop

Chez JL Bowling Supply, le personnel possède plus de 20 ans d'expérience dans l'industrie des quilles. Notre engagement consiste à offrir des produits de la meilleure qualité et une attention soutenue auprès de notre clientèle.

Venez nous rencontrer au congrès des SQAQ!



Pour plus de détails, appelez **sans frais**
Jean-Marc Boyer
1 888 805-5502 poste 1
JL Bowling Supply Inc.

DBA
Le meneur inconditionnel sur les allées

Quality Bowling Products

Target Zone™

Power Groove™ & Groove™

EPCO
Nous sommes les nouveaux représentants des ventes d'Epco au Canada.

«La recommandation de nos clients constitue notre actif le plus précieux.»

le journal Québec Quilles
le n° 1 des quilles au Québec

Le Journal Québec Quilles
C.P. 126, succ. Anjou
Anjou (Québec) Canada
H1K 4G6

Téléphone
(514) 351-5224
1-800-588-9703
Télécopieur
(514) 351-6818
Courriel
qcquilles@videotron.ca

Éditeur
Yves Larocque
Rédacteur en chef
Gilles Poulin
Mise en page
Plourde Infocom
Photographie
Pierre-Yves Côté
Hebdoquilles
Publicité nationale
Relations Média
Pierre Grinsell
Tél.: (450) 661-8200
Fax: (450) 661-8500
Impression
Hebdo Litho
Distribution
Société canadienne des postes

Le Journal Québec Quilles est publié par **Québec Quilles inc**. et est distribué dans les salons de quilles et pro shops du Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'est de l'Ontario.

Toute reproduction du contenu de ce numéro est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec 1988
Bibliothèque nationale du Canada 1988
ISSN 0849-1623

ABONNEMENT
Pour recevoir le Journal Québec Quilles à domicile, veuillez nous poster un chèque ou mandat-poste au montant indiqué ci-bas, libellé à l'ordre de **Québec Quilles inc.**, avec vos coordonnées (nom, adresse et numéro de téléphone).
Le tarif d'un abonnement annuel (valide pour 6 numéros) est de **9,95 $ au Canada** et de 24,95 $ outre-mer.

«On ne peut attirer les jeunes avec des vieilleries»

Entretien avec Lyne Gratton, la présidente des SQAQ

Gilles Poulin

Lyne Gratton entreprend cet automne sa quatrième année à la tête des **Salons de Quilles Associés du Québec**: «J'aime beaucoup ce que je fais et travailler avec **Yves Larocque** est un vrai charme», déclare d'emblée la jeune et dynamique présidente, maintenant âgée de 38 ans: «Nous attirons de plus en plus de monde à nos assemblées et aux enregistrements de télévision; il règne un climat de confiance et d'entrain, bref, ce que nous faisons est palpable.»

Mais il faut aller de l'avant, dit-elle, il reste beaucoup de travail à accomplir: «Surtout au niveau de l'image même si des étapes ont été franchies. Je fais partie de la **Chambre de Commerce** de Terrebonne et de Mascouche et j'ai parfois droit à des sarcasmes quand je leur dis que je gagne ma vie dans les quilles, du genre "Ah oui, ça marche encore, cette affaire-là?"» La situation la fait d'autant plus réfléchir que ce traitement est identique, plus de quinze ans plus tard, à celui qu'on lui faisait subir à l'**Université de Montréal** où elle poursuivait des études de droit dans les années 80: «Quand je leur disais, à la fin d'un cours, que je m'en allais travailler dans un bowling, j'en entendais d'autres semblables.» Lyne Gratton, soit dit en passant, a été reçue bachelière en droit en 88. Une toute petite année la séparait du **Barreau** quand elle a opté de suivre les traces de son père.

L'image, donc...

«L'heure a sonné pour plusieurs salons de renouveler leurs équipements. Chez nous, chez **Quilles G Plus**, c'est commencé, entre autres au niveau du son et des lumières. Si on veut bâtir une relève, attirer les jeunes, il faut leur en mettre plein la vue. Les jeunes connaissent tous les gadgets sur le marché, ils sont sophistiqués dans le choix de leurs activités. On ne peut pas les accrocher avec des vieilleries, encore moins avec des bowlings qui marchent encore à mitaine, comme autrefois, sans aucune forme d'électronique. Ça leur prend des graphiques à la hauteur de ce qui leur plaît dans leurs jeux vidéo.»

La partie n'est pas gagnée d'avance:

«J'entends déjà des propriétaires objecter que c'est les quilles qui intéressent la clientèle, pas les gadgets. À ceux-là je dis: Au **Centre Bell**, ils ont dépensé une fortune pour **Arénavision**, une bande électronique qui fait le tour de l'amphithéâtre et crée beaucoup d'animation pendant les matchs de hockey. **Pierre Boivin** a déclaré à la télévision que les gens veulent beaucoup plus que du hockey quand ils vont au Centre Bell. Ils veulent un show! Il faut adopter cette approche aux quilles, être toujours up-to-date.»

Évidemment on parle de dépenses considérables:

«Le problème, c'est qu'on ne charge pas assez cher dans les salons. Les quilles ont beau être considérées comme un sport abordable, offrir un moonlight au prix des années 80 avec cinq ou six joueurs par allée, c'est ridicule. Chez nous, c'est moyennement dispendieux et encore là, on se pose des questions parce que l'entretien et les réparations, c'est très coûteux. De toute façon, je sais fort bien, pour en avoir discuté avec d'autres propriétaires, que charger moins cher n'attire pas nécessairement plus de monde dans les salons.»

Photo: Pierre-Yves Côté

Lyne Gratton

La présence des propriétaires est requise

À l'approche du congrès des SQAQ de la mi-août à Drummondville, la présidente rappelle aux membres que c'est bien agréable, une association comme les SQAQ, mais qu'il faut assister aux réunions et ne pas craindre d'exprimer son point de vue. La porte des SQAQ est ouverte aux non-membres: «Je les invite à venir nous voir et à cesser de croire qu'ils sont différents. Ils vont vite réaliser que les difficultés qu'ils rencontrent sont sensiblement les mêmes que celles auxquelles font face les membres de l'association. Plus nous serons nombreux, plus nous serons forts.»

Petite parenthèse: elle n'a pas apprécié le sort qu'on a réservé au **Météore Show**: «Quand un membre de l'industrie, que ce soit **Richard Ducharme** ou un autre, met tout en oeuvre pour organiser un événement promotionnel, il faut l'encourager, y assister. Il n'y avait qu'une poignée de propriétaires au spectacle, j'en étais gênée.» Fin de la parenthèse.

Le but des SQAQ, conclut-elle, c'est de montrer au public que le bowling est plus vivant que jamais, ce qui ne peut faire autrement que se traduire par DOLLARS et RENTABILITÉ dans le tiroir-caisse: «Nous ne sommes pas parfaits mais le bagage d'expérience est énorme au sein de l'association. Et nous poussons tous dans la même direction.»

Aramith, la coqueluche de l'heure

Le premier arrivage de la boule **Aramith** de **Saluc SA** s'est écoulé en un temps record. Cette affriolante boule de petites quilles, répétons-le, possède des propriétés de rapidité, de diamètre et de sphéricité à tolérance précise, ce qui se traduit par moins de friction sur l'allée. Elle aide les habitués et les profanes à améliorer leurs performances, augmente le nombre d'heures d'utilisation des allées car sa durée de vie est cinq fois plus longue qu'une boule en polymère ou polyester. De plus, son coût d'entretien est moindre.

L'Aramith n'arrive pas seule: elle est escortée d'un produit nettoyant qui lui permet de retrouver vite une tenue impeccable en main sans laisser de dépôt. L'escorte aussi un chiffon en microfibres conçu pour un nettoyage en profondeur qui absorbe toute trace de graisse et de liquide. Facile d'entretien, le chiffon est garanti longue durée.

Afin d'en activer la vente, Saluc SA propose aux propriétaires de salons de se procurer les porte-clés à l'effigie de la séduisante Aramith. Dans un summum de coquetterie, on offre un éventail de thèmes et de couleurs, phosphorescents si on veut, avec présentoir à la fois attrayant, pratique et antivol.

VÉZINA
Vézina, Dufault
Cabinet de services financiers

AU SERVICE DES SALONS DE QUILLES DEPUIS PLUS DE 15 ANS !
4374, av. Pierre-De Coubertin, bur. 220
Montréal (Québec) H1V 1A6
T 514 **253-5221** **F** 514 253-4453
www.vezinadufault.com

À VENDRE
4 allées
Pits synthétiques
Planteurs A-1
Appelez au (819) 473-3842

À VENDRE
Magnifique Salon de Quilles de 18 allées (informatisées).
Bien situé dans Lanaudière.
Casse-croûte, billard et grand stationnement pavé.
Commerce en croissance.
Demandez Dany Bérard ou Fernand Dontigny.
1 800 783-8933
groupe sutton-synergie inc. Courtier immobilier agrée.

La plus rapide du marché
aramith®
La boule de quilles en résine phénolique
La référence
Aramith est la marque de référence en matière de qualité sur le marché des boules de petites quilles. Les boules sont fabriquées sur des machines de haute précision garantissant une finition parfaitement lisse. Elles offrent un effet de glisse et une prise en main performants dans une gamme large de diamètres et de couleurs.
Disponible dans les pro shops et les salons de quilles
Découvrez la gamme des accessoires sur www.aramith.com
© 2004, Saluc SA, Callenelle - Belgium - www.aramith.com

Mais où donc est passé Frank Buffa?

Gilles Poulin

Si vous cherchez **Frank Buffa** cet été, peut-être pourriez-vous tenter votre chance du côté de Guam, aux Philippines, ou encore de la Thaïlande. Et si jamais vos recherches sont vaines, essayez donc la Russie puisqu'une escale est prévue à Moscou dans cet époustouflant périple où l'entraîne depuis la mi-juin son poste d'entraîneur-chef de l'Équipe Nationale des Émirats Arabes Unis. Mais le plus simple, et c'est ce que vous ferez sans doute, c'est de vous présenter à son **Expo-Quilles** au mois d'août, événement majeur s'il en est un qui le ramènera dans nos murs en chair et en os, et plus riche d'expériences nouvelles, plus exotiques les unes que les autres.

Quelle vie que celle de Frank Buffa! Quelle carrière extraordinaire!

Le bambino italien qui débarquait au Québec dans les années 50 se doutait-il qu'il allait un jour conquérir ce vaste territoire, y imprimer sa marque, en améliorer les structures? C'est pourtant ce qu'il a réalisé. Pourrait-on imaginer le Québec d'aujourd'hui des grosses quilles sans Frank Buffa?

L'homme regarde toujours en avant, ne s'endort jamais sur ses lauriers. Prenez son Expo-Quilles, par exemple. Il vise le maximum: «On a de plus en plus de monde chaque année, mais c'est tous les propriétaires qui devraient être là puisqu'ils sont dans la business. C'est à leur avantage. On a besoin de se voir, de se parler.» Même chose pour son émission de télévision. Excelsior! «Nous avions 56 salons cette année mais c'est 100 que nous visons la saison prochaine. Il faut que tout le monde embarque, c'est un must!»

La **Classique Studio Buffa** passera de 9 à 17 émissions dès la prochaine cuvée, avec un volet junior. Des pourparlers sont même en marche pour l'amener à **TSN**, advenant que le Canada anglais se laisser charmer par la formule. C'est **Pierre Durivage**, des **Productions Rivage** (producteur de l'émission), qui mène les négociations: «Mais rien de concret n'a encore été décidé», avoue-t-il.

La Classique Studio Buffa a été bien accueillie par le public: «Les chiffres de **BBM** et de **Nielsen** révèlent que l'émission a récolté plus de 80 000 téléspectateurs à la minute. C'est un beau départ qui dépasse nos attentes, affirme Durivage, surtout si l'on tient compte de la place peu avantageuse de la Classique sur la grille horaire, le dimanche matin à 9 heures.»

Le Studio Buffa multiplie les conquêtes

Frank Buffa se dit surpris d'avoir enlevé les honneurs de la première édition de la **Classique Studio Buffa**: «C'est une très grande victoire pour moi. Je suis d'autant plus fier que j'ai accompli l'exploit devant ma mère.» **Mme Teresa Buffa**, âgée de 93 ans, n'a rien raté au fil des années de la vertigineuse ascension de son fils. **Antonio**, son époux, est décédé en 1978.

Maintenant, est-ce que Frank va réussir à conserver son titre la saison prochaine? Chose certaine, avec la participation accrue qu'il faut anticiper, il aura fort à faire, surtout si tous les salons manifestent le même enthousiasme que le **Quillorama 105**, l'orgueil de Maniwaki, un splendide salon dans toute la force du mot. Le Quillorama, un sommet, a inscrit une vingtaine de joueurs à la Classique en plus d'en envoyer trois à la télévision.

Dans un autre ordre d'idées, on vous a dit d'oublier la **Super École de Quilles** du mois d'août qui affiche complet depuis belle lurette. On lance une bouée de sauvetage aux retardataires: une autre Super École, du même calibre et aux mêmes conditions, aura lieu au **Studio Buffa** les 4 et 5 septembre. Attention, même avertissement: faites vite, places limitées. Il est peut-être même déjà trop tard. Vérifiez en composant le **(514) 376-7905**. Vous aurez comme profs **Carol Norman**, une membre du **Temple de la Renommée**, **Mike Jasnau**, instructeur de la **PBA**, **Don Mose**, un gourou du perçage, l'ineffable **Gerry Rodriguez** et **Frank Buffa** en personne, globetrotter devant l'Éternel.

L'engouement pour le Studio et ses merveilles technologiques est tel qu'**Amadeo Spada**, un membre de l'Équipe nationale d'Italie, s'est envolé de son pays au début de juin pour s'offrir une semaine de cours au 7930 Provencher. À l'autre extrémité, dans la section débutants, **Benoit St-Jean** faisait dernièrement ses tout débuts aux grosses, et pas n'importe où, sur les allées mêmes du Studio, sous l'oeil attentif de Gerry Rodriguez: «Tant qu'à commencer, aussi bien le faire de la bonne façon», a-t-il résumé. Le voilà déjà inscrit en ligue au Boulevard et au Laurentien, suivi par quatre membres de sa famille dans l'aventure des grosses quilles: «On a décidé d'essayer ça.»

Important séminaire au Laurentien

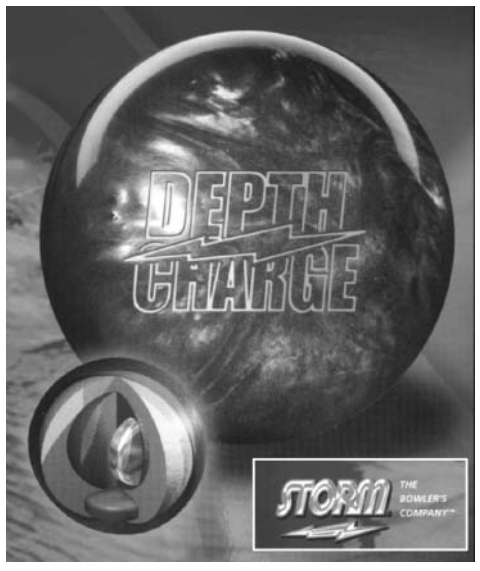
Michel Martin, un des rouages importants de la machine **Buffa**, lance une invitation aux mécanos et responsables d'entretien des allées de quilles du Québec, à l'occasion d'un important séminaire qui se tiendra au **Laurentien**, le vendredi 13 août, de 9 à 5. Admission gratuite et goûter servi. Dû au nombre de places limitées, prière de vous inscrire le plus tôt possible en composant le **1-800-263-4072** ou le **(514) 376-7905**.

Don Agent de **Kegel**, un maître dans tout ce qui touche la machinerie, vous fera voir les produits de la compagnie en expliquant bien leur application aux différentes conditions d'allées. Sera également sur place **Alex Benton** de **Polychem**, une sommité pour qui les huiles, les vernis, les nettoyeurs et tout ce concerne le sablage des allées, n'ont pas de secret. Soulignons aussi la présence de **Cliff Adair** et **Joey Burroughs** d'**AMF** qui vous mettront au goût du jour en étalant sous vos yeux les nouveaux produits dont il faut absolument tenir compte. Ils procéderont aussi à une démonstration des nouvelles machines à huiler **Express** et **Summit**. Notons enfin que **Buffa inc**. est le nouveau représentant AMF au niveau du ***capital equipment***, soit l'équipement de base servant à l'érection d'un salon de quilles (allées, bancs, planteurs, marqueurs, bouliers, etc.)

Pas besoin de fanfare ni d'écran de fumée pour vous vanter les mérites de la nouvelle **Element Au79**, une boule de **Dyno-Thane** dont l'original a fait plus que ses preuves sur le circuit. C'est l'amalgame parfait des résines ***Solid*** et ***Pearl Soaker***™. Donc, roulement prometteur en milieu de parcours et explosion dans le triangle. Nous savons ce que vous voulez et nous vous l'offrons. Aussi simple que ça. Masse de pesanteur: ***Dynamic FBT.*** Couleur: rouge/or. Poids: 12-16 lb

www.dynothane.com

Donnez de la profondeur à votre jeu



Du coeur de l'allée jusque dans les entrailles du triangle, soyez celui ou celle qui a le plus de mordant grâce à la **Depth Charge**, le dernier cri de **Storm**. Deux atouts magiques, ***True-Roll*** et ***Pro-Thane***, génèrent respectivement une dynamique de roulement et une profondeur d'action là où ça compte vraiment, comme vous n'en avez jamais vu auparavant. C'est votre tour de leur secouer le ponpon. RG: ultra-bas (2,46). Différentiel élevé: ,055. Boule des plus agressives. Possibilités multiples de perçage.

www.stormbowling.com

Ayez le contrôle de la situation!

Du coeur de l'allée jusque dans les entrailles du triangle, soyez celui ou celle qui a le plus de mordant grâce à la **Depth Charge**, le dernier cri de **Storm**. Deux atouts magiques, ***True-Roll*** et ***Pro-Thane***, génèrent respectivement une dynamique de roulement et une profondeur d'action là où ça compte vraiment, comme vous n'en avez jamais vu auparavant. C'est votre tour de leur secouer le ponpon. RG: ultra-bas (2,46). Différentiel élevé: ,055. Boule des plus agressives. Possibilités multiples de perçage.

www.stormbowling.com

Disponibles dans tous les pro shops et salons de quilles du Québec.

Distribués par

7930 rue Provencher
St-Léonard (Québec) Canada H1R 2Y5
Tél.: (514) 376-7905 ou 1-800-263-4072
Fax: (514) 376-6383
E-mail: contact@buffabowling.com
Site web: www.buffabowling.com

Dans le monde des Quilles

BUFFA INC.

Expo Quilles 2004

L'équipe de Buffa inc. est heureuse de vous convier tous, propriétaires de salons et de pro shops, à la 11e édition de son Expo Quilles!

Quand? **Les samedi et dimanche 14 et 15 août**
Où? **Hotel Hilton Gardens Dorval**
7888, Côte de Liesse, Montréal
1 866 788- 2518 ou (514) 788-5120
Salon de quilles Laurentien
222, Montée de Liesse, Ville St-Laurent
(514) 341-4525

Horaire du samedi 14 août

9h à 10h45	**Séminaire Track** (sur les allées du Laurentien) avec **Del Warren**
11h à 12h	**Séminaire AMF** (sur les allées du Laurentien) avec **Dale Niemela**
12h à 13h	**Dîner** Menu: Poulet Chalet Suisse *Gracieuseté de Buffa inc.*
13h à 14h45	**Séminaire Columbia** (Laurentien) avec **Dave Smart** et **Brian O'Keefe**
15h à 16h45	**Séminaire Turbo Grip** (Laurentien) avec **Chris Sand** et **Lori Tessmar**
15h50 à 16h15	**Séminaire Dexter** (Laurentien) avec **David Ozio**
16h15 à 17h45	**Exposition des marchands** (Hilton Gardens)
19h	**Tournoi Expo Quilles** (Laurentien)

Horaire du lundi 15 août

9h à 10h45	**Séminaire Storm** (Laurentien) avec **Mike Jasnau**, **Carol Norman** et **Wes Pye**
11h à 12h	**Séminaire Roto Grip** (Laurentien) avec **Hank**

Boomershine

12h à 13h	**Dîner** (libre)
13h à 14h15	**Séminaire Dynothane** (Laurentien) avec **Phil Cardinale**
14h20 à 15h	**Séminaire Brunswick** (Laurentien) avec **Bill Orlikowski** et **Frank Marrese**
15h15 à 16h	**Séminaire Circle Athletics** (Laurentien) avec **Chip Zielke**
16h05 à 16h45	**Séminaire Etonic** (Laurentien) avec **Bobby Laster**
16h45 à 18h	**Exposition des entreprises**

S'il vous plaît, veuillez confirmer votre présence par téléphone, fax ou Internet.
Bienvenue à tous!

Promotion

Souliers de location / 100% cuir

Sur commande de 12 paires et plus...

Souliers	Pointures	Prix rég.	Spécial	Économie
Femmes	5-10, 11	34,00 $	**27,00 $**	7,00 $/paire
Hommes	5-12, 13, 14, 15	34,00 $	**27,00 $**	7,00 $/paire
Enfants	8, 9, 10, 11, 12, 13	28,95 $	**22,95 $**	6,00 $/paire
(suède velcro)	1, 2, 3, 4, 4 1/2			

Commande de **12 paires** et plus: **NET 30 JOURS**
Commande de **48 paires** et plus:
1re moitié 30 JOURS · 2e moitié 60 JOURS

Réservez dès maintenant!
Choisissez votre date de livraison!
Offre valide sur toute commande livrée avant le 31 août 2004.

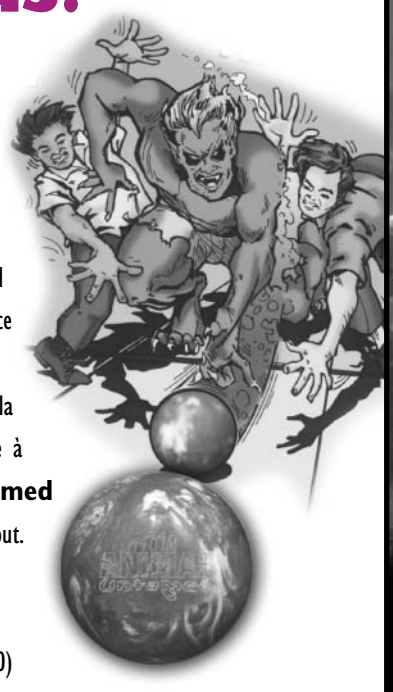
Jugez vous-même!

Qui a dit qu'il n'y a pas de justice au bowling? **AMF** est fier de vous présenter deux boules nettement au-dessus de la moyenne, la **Justice** et la **Justice Pearl**. Valeurs uniques, performances qui rendront justement justice à votre talent.

La **Justice**, un engin doté de particules à moyenne dose, vous fournit un point de transition facile à lire. Contrôle et fiabilité sont ses marques de commerce.
La **Justice Pearl**, une boule à résine chapeautée par un revêtement sans particules, raffole de la courte huile. C'est le choix parfait pour les joueurs à fortes révolutions, dits les «gros bras».
Deux boules à la fine pointe de la technologie.

AMF

Libérez la bête en vous!

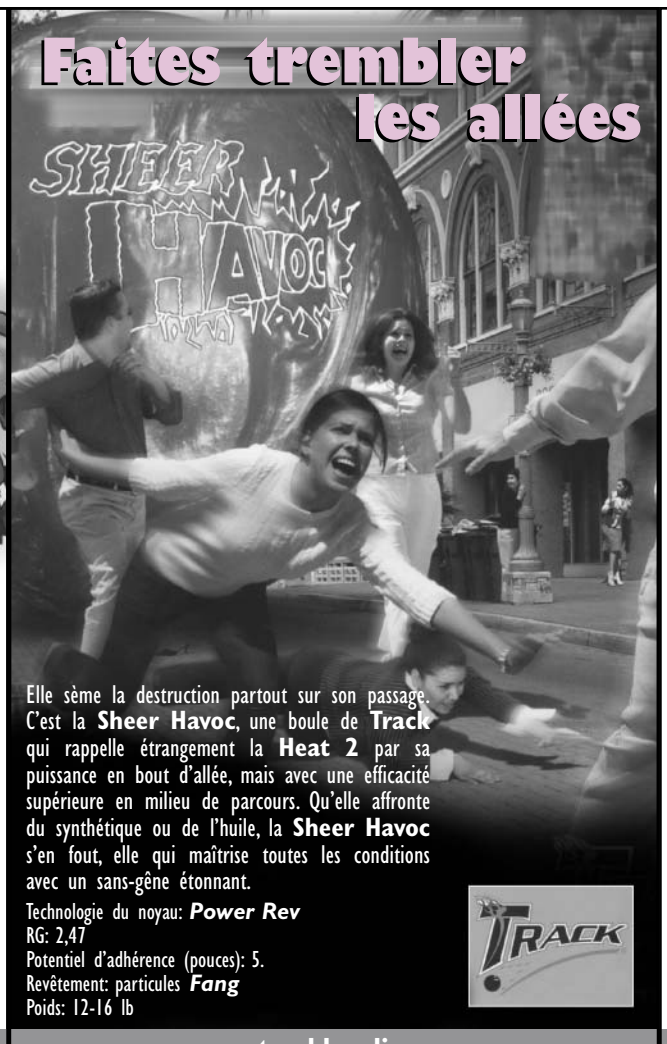


Quand gronde la bête en vous, vous ne voulez rien savoir. Mais encore faut-il être bien équipé. Faites confiance à **Animal Untamed**, un compétitrice féroce. **Track** vient tout juste d'ouvrir les cages, de la mettre en liberté. Impossible à dompter, l'**Animal Untamed** veut tout casser, renverse tout.
Crochet meurtrier
Noyau ***Morpheus***
de puissance 9,5 (ratio 1-10)
RG: 2,498
Revêtement: ***Powerplus*** réactif
Poids: 12-16 lb

TRACK Évolution. Révolution.

www.trackbowling.com

Faites trembler les allées

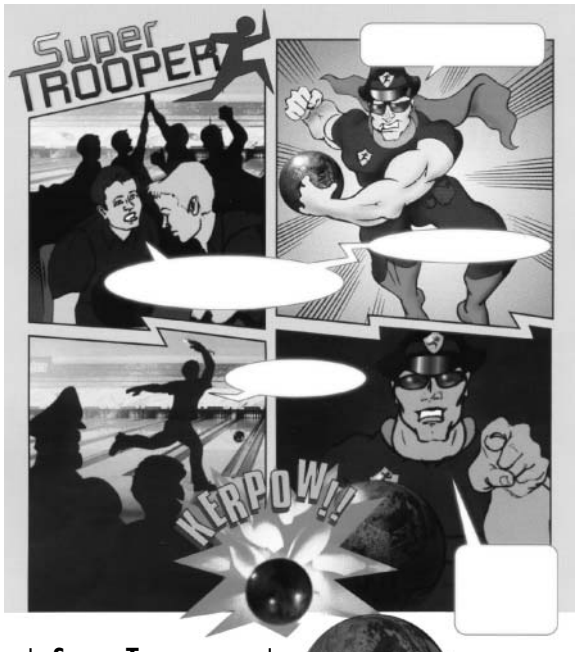


Elle sème la destruction partout sur son passage. C'est la **Sheer Havoc**, une boule de **Track** qui rappelle étrangement la **Heat 2** par sa puissance en bout d'allée, mais avec une efficacité supérieure en milieu de parcours. Qu'elle affronte du synthétique ou de l'huile, la **Sheer Havoc** s'en fout, elle qui maîtrise toutes les conditions avec un sans-gêne étonnant.
Technologie du noyau: ***Power Rev***
RG: 2,47
Potentiel d'adhérence (pouces): 5.
Revêtement: particules ***Fang***
Poids: 12-16 lb

TRACK

www.trackbowling.com

Dans une classe à part



Avec la **Super Trooper**, pas de job de bras, tout se passe en douceur mais avec une efficacité incroyable à cause, entre autres, de son noyau extrêmement populaire ***Rock On***™.
Si on ajoute l'absence de flip block et un RG des plus bas, la **Super Trooper** s'amène sournoisement dans les quilles et nettoie la place en vertu de l'énergie indomptable générée par son revêtement ***Super-Flex***™ dont on a souvent chanté les louanges dans ces pages.
Poids: 10-16 lb. Couleur: noir/violet avec gravure argent
Achat d'une grande valeur. Chapeau **Columbia 300**!

COLUMBIA 300

www.columbia300.com

Disponibles dans tous les pro shops et salons de quilles du Québec.

Distribuées par

BUFFA INC.

7930 rue Provencher
St-Léonard (Québec) Canada H1R 2Y5
Tél.: (514) 376-7905 ou 1-800-263-4072
Fax: (514) 376-6383
E-mail: contact@buffabowling.com
Site web: www.buffabowling.com

EPCO s'associe à JL Bowling Supply

✎ **Yves Larocque**

«**EPCO** est heureux d'annoncer la nomination de **Laura Miller** et de **Jean-Marc Boyer** de **JL Bowling Supply** au poste de directrice et directeur des ventes au Canada, poste qu'ils occupent depuis le 1er mai dernier», nous apprend le vice-président d'**E. Parrella Company** aux États-Unis, **Richard Parrella**.

«L'expérience de Laura, qui remonte à 1980 chez DBA Products, et de Jean-Marc, fils du regretté **Maurice Boyer** (il a littéralement grandi en visitant les bowlings du Québec), permettront à Epco de maintenir sa position de chef de file dans l'industrie», d'ajouter M. Parrella.

Laura et Jean-Marc desserviront le réseau de distributeurs d'EPCO, les centres de quilles et les joueurs. Ils rehausseront la présence d'EPCO dans les salons d'exposition, les congrès et les tournois. Leurs fonctions incluront une collaboration avec les distributeurs pour s'assurer que les produits EPCO sont bien disponibles dans tous les centres de petites quilles, de quilles-chandelles et de cinq-quilles. JL Bowling Supply sera également en charge des ventes de boules de billard et de bocce.

Laura Miller et Jean-Marc Boyer ont créé JL Bowling Supply en 1997. Ce distributeur, relativement jeune, s'est bâti une réputation enviable dans l'ensemble de l'industrie, d'abord en Ontario, mais ils sont de plus en plus présents et actifs au Québec. JL offre tous les produits nécessaires au bon fonctionnement d'un salon de quilles, de l'aspect mécanique des planteurs à l'entretien des allées, étant affilié à des manufacturiers tels que **Brunswick** (pièces, boules, sacs, souliers), **Epco**, **Quality AMF**, **DBA**, **Robby's**, **Master Industries**, **Zot**, **Turbo 2-in-1**, **Masters** et **Moro**, pour ne nommer que ceux-là.

Conseils de Laura

Concernant notre petite étude sur le ratio de population disponible par allée au Québec, Laura Miller croit, dans le sillage de son célèbre beau-père Maurice, qu'il y a définitivement trop de bowlings à Québec et dans quelques autres régions de la belle province. C'est pourquoi, dit-elle, chaque propriétaire doit constamment effectuer un travail de recrutement. «Chaque fois que vous avez la chance de promouvoir votre salon et vos activités, vous devez le faire, soutient celle qui partage la vie de Jean-Marc. Il faut saisir chaque opportunité. Par exemple, ayez à votre disposition une brochure promotionnelle, un dépliant ou une simple feuille montée avec un ordinateur personnel sans nécessairement que ce soit onéreux, à afficher sur des babillards dans des édifices publics et communautaires, à l'épicerie, à la garderie, dans les écoles, chez le médecin, à l'aréna ou dans d'autres endroits qui le permettent. Ayez toujours à portée de la main vos brochures et documents de promotion. Parlez le plus souvent possible de vos activités et services, avec enthousiasme. C'est ainsi que les plus grandes entreprises réussissent.»

Photos: JL Bowling Supply

Laura Miller

Jean-Marc Boyer

Un plus pour les propriétaires

Nouvelle entente avec Coca-Cola

La direction des **SQAQ** est heureuse d'annoncer sa nouvelle entente de partenariat avec **Coca-Cola**, le leader mondial en matière de breuvages non-alcoolisés. Les clauses de cette entente démontrent la volonté concrète de Coca-Cola d'investir dans le marché des quilles, ce qui vaudra des économies importantes aux propriétaires membres des SQAQ au fil des trois prochaines années. En effet, c'est une impressionnante baisse des prix au coûtant des produits Coca-Cola qui est offerte en exclusivité aux membres qui auront un compte chez Coca-Cola.

M. Francis Huot, chargé de comptes majeurs pour la Compagnie d'embouteillage Coca-Cola, précise que «Coca-Cola s'engage à fournir un service de haute qualité grâce au développement d'un système de distribution des plus efficaces et performants. Nos équipes de techniciens spécialisés et bien entraînés donnent un service rapide et compétent; notre numéro de téléphone sans frais permet de nous rejoindre 24 heures sur 24. Coca-Cola, ajoute M. Huot, désire activer le développement et la croissance des boissons non-alcoolisées chez les membres des SQAQ.»

La présence de Coca-Cola se fera également sentir auprès des membres SQAQ lors des émissions de télévision, congrès annuels, tournois et autres activités.

Selon le directeur général des SQAQ, **Yves Larocque**, cette entente de partenariat réaffirme le fait que la direction des SQAQ est plus que sérieuse dans sa volonté d'aider financièrement les propriétaires de salons de quilles: «C'est en se regroupant que nous pourrons obtenir les meilleurs prix au coûtant de tous nos fournisseurs», souligne le dg des SQAQ.

Le Champion adopte Ricoh Canada

Ricoh Canada, une filiale de **Ricoh Corporation**, chef de file en matière d'équipement de bureau et de logiciels, vient d'effectuer une percée dans notre industrie en ajoutant à sa longue liste de clients le **Champion** de Greenfield Park. Ricoh Canada présente une gamme inégalée de solutions de document et d'imagerie, incluant la vente d'appareils multifonctionnels qui réunissent photocopieur, imprimante, fax et scanner. Que ce soit pour des travaux légers (13 pages à la minute) ou plus rapides (jusqu'à 105 pages/minutes), Ricoh Canada a la réputation d'offrir une service de qualité supérieure avec contrats de service qui incluent toutes les fournitures. «Tous nos produits et services sont conçus de façon à accroître la rentabilité de nos clients», assure **Sylvain Limoges**, conseiller en gestion de document chez Ricoh Canada, que vous pouvez joindre au **1-800-361-6235, extension 225**. **Y.L.**

Pour que ça roule...

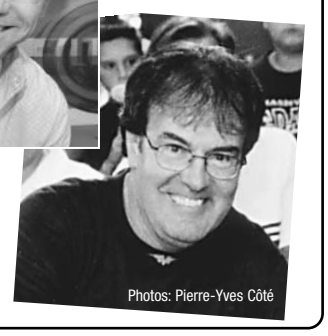
André Caisse, le président-fondateur de **St-Jean Bearing**, est un homme d'affaires dynamique de la région du Haut-Richelieu. Sa compagnie de distribution de pièces industrielles est en opération depuis 30 ans. M. Caisse peut vous alimenter en bearings et autres pièces pour planteurs et machines à huiler. St-Jean Bearing possède les pièces d'environ 150 marques et produits. Voir l'annonce dans cette page. **Y.L.**

Rivage, en route vers l'Everest

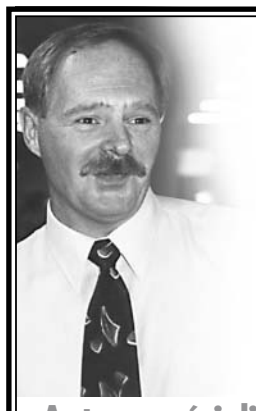
Productions Rivage, la maison qui produit **Les Quilles à TQS** et **La Classique Studio Buffa**, a vu le jour en 93 quand **Paul Rivard** et **Pierre Durivage** devenaient partenaires dans une aventure qui prend sans cesse de l'ampleur. Leur toute première émission était consacrée à **Yves Laforest**, le premier Québécois à conquérir l'Everest, et s'intitulait *60 nuits sous zéro*. Suivirent des émissions sur le bel âge (les Jeux des Aînés), le tennis international, le football (des matchs universitaires et *the making of the cheerleaders des Alouettes*), le hockey (entre autres le tournoi pee-wee de Québec, le plus gros tournoi amateur au monde avec ses 15 pays et ses 200 000 entrées au Colisée), etc. Beaucoup de ces émissions ont été vues à la grandeur du pays et ce ne sont pas les idées d'émissions à venir qui manquent. C'est en 95 qu'ils ouvraient un volet quilles avec la production de l'**Omnium Canadian Tire**.

Pierre Durivage sera de retour au micro des **SQAQ** comme maître de cérémonies à l'occasion de leur congrès d'août à Drummondville, lui qui possède une vaste expérience dans le domaine. Qui ne se souvient pas de la remise des trophées **Schenley** au football canadien, gala diffusé à l'échelle nationale qu'il a animé à plusieurs reprises? «J'ai bien aimé mon expérience l'an dernier. Pour Paul Rivard et moi, c'est un honneur d'appartenir à cette grande famille. Les petites quilles peuvent compter sur de brillants sujets pour les faire avancer. J'éprouve personnellement beaucoup d'admiration pour **Lyne Gratton** et j'en profite pour lui rendre hommage.»

Paul Rivard


Photos: Pierre-Yves Côté

Pierre Durivage



Les entreprises
Sylvain Bellemare ltée

Installation et déménagement d'équipement de salles de quilles (neuf et usagé)

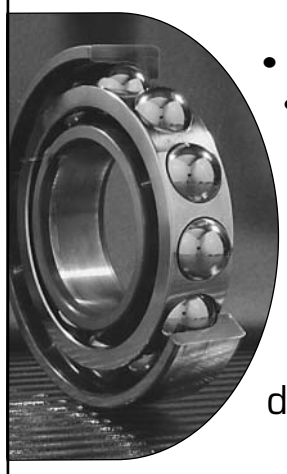
Autres spécialités
- Sablage et réparation d'allées
- Bandes de caoutchouc beiges et bleues
- Planches anti-trouées
- Pièces Brunswick usagées
- Bancs, maskings et bouliers usagés

À vendre
28 pindecks (ponts) synthétiques neufs
Prix de liquidation!

Distributeur certifié Brunswick

Tél.: (450) 584-3366 • 1-888-485-3366 • Cell.: (514) 944-8509

St-Jean Bearing



- Roulement
- Seal
- Chaîne

Liste de prix sur demande.

www.st-jean-bearing.com
Tél. : (450) **347-1240**
Fax : (450) 347-0892

RICOH Image Communication

Sylvain Limoges
Conseiller en gestion de document

Appareils tout-en-un
Photocopieur • Imprimante • Fax • Scanner
Service de qualité supérieure

Tél. : **(514) 736-3085 • 1 800 361-6235 ext. 225**
Fax : (514) 342-0613 • www.ricoh.ca

À VENDRE

4 planteurs Brunswick A2
Installation comprise
20 000 $
Contactez Mathieu
(418) 576-3728

50 à 70% de rabais sur les pièces usagées.

Scorpion • Pro 72 • Viper II • Paramount

Voyez ces nouveaux produits Epco en exposition lors du congrès des SQAQ, les 12 et 13 août à Drummondville.

EPCO

Patrick Girard sur le payroll de la PBA

C'est un été de rêve que s'apprête à passer **Patrick Girard**, lui qui vient de donner au Québec un sujet de fierté inouï en se classant pour la saison prochaine sur le circuit de la **PBA**. Jamais un gars de chez nous n'a frappé aussi fort: «Je ne réalise pas encore ce qui m'arrive, c'est un feeling incroyable.»

Ils étaient 129 au **PBA Trials Tour** de Merillville, Indiana, du 1er au 6 juin, pour tenter de mettre le grappin sur une des huit places disponibles avec les Grands, les meilleurs au monde.

45 parties étalées sur cinq jours et les cinq patrons d'huile de la PBA. Un rendez-vous avec la mort.

Patrick Girard a prouvé ce que nous pressentions tous, à savoir que le Québec est trop petit pour lui en enlevant la deuxième place. Le voilà donc assuré d'une bourse minimale de 2 000 $ US par tournoi au cours de la saison qui s'ébranlera en octobre à Milwaukee. Le réputé **Bill Rowe** de Toronto ne s'est pas classé, ayant terminé 9e, mais fera également le circuit, **Tommy Delutz Jr** ayant déclaré forfait pour la saison prochaine en raison d'une opération au poignet qu'il doit subir en septembre. On reviendra sur tout ça dans le prochain numéro.

En attendant, bon été, Patrick! Et mille fois bravo! **G.P.**

Le Regroupement à RDS?

Le Regroupement des Joueurs de Petites Quilles du Québec, par l'entremise de son président et quilleur émérite **Jean Rioux**, est présentement à la recherche de commanditaires afin de mettre sur pied une série de 14 émissions à RDS. Comme le fait remarquer **Danny Poce**, un des membres responsables du RJPQQ, c'est toute l'industrie, en particulier les propriétaires de salons, qui bénéficierait de cette visibilité, d'autant plus qu'on montrerait la crème de la crème des petites quilles au petit écran. On peut rejoindre Jean Rioux au **(514) 352-4875**. **Y.L.**

Croisière à bord du Carnival Triumph

Marlyn Marquis de l'agence **Voyages Altimax** vous invite à partir en croisière dans les Caraïbes à bord du Carnival Triumph pour une durée de sept jours, à un coût des plus abordables, incluant avion, repas, taxes, transfert et guide accompagnateur. Le départ se fera le 12 février 2005.

Pour renseignements, appelez Marlyn au **(450) 585-0015** ou **1-888-585-7778**. **Y.L.**

Salon MBPS

Le **Salon 2004** de Maurice Boyer Pro Shop aura lieu les 7 et 8 août à l'Hôtel Classique de Ste-Foy. **Y.L.**

Québec Quilles à Las Vegas!

Cette année, nous serons présents à l'**International Bowl Expo** qui se tiendra à Las Vegas les 30 juin et 1er juillet à l'hôtel Hilton. Des centaines de kiosques de quilles exposeront leurs nouveautés. Nous vous ramènerons des échos, promis! Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Internet à l'adresse suivante: **www.bowlexpo.com**. **Y.L.**

Des vacances High Roller!

Pour les amateurs de grosses qui voudraient faire coordonner leurs vacances estivales avec la tenue de tournois d'envergure chez nos voisins du Sud, prenez note que du 3 au 10 juillet se tiendra le prestigieux **High Roller**, à l'hôtel Sam's Town de Las Vegas. Bourses de l'ordre de 75 000 $, 40 000 $, 20 000 $ et 10 000 $, les plus élevées de Vegas. Les matchs-plays suicides d'une partie, quel thrill! Il y a aussi le Storm Challenge Skins Games et les sweepers pour d'autres milliers de beaux billets en jeu.

L'action se poursuit les 24-25 juillet avec le **Red Hot**, au Laurel Lanes de Maple Shade, au New Jersey. Puis, trois autres tournois viennent conclure la saison estivale des High Roller, commandités par **Roto-Grip**, soit des classiques seniors, du 27 au 31 août. High Roller a versé plus de 72 millions $ aux quilleurs depuis 1982. Infos : **1-800-257-6179** ou **www.high-roller.com**. **Y.L.**

Le Journal Québec Quilles devient *Bowling Star*

LOGO

Mesdames et messieurs, chers lectrices et chers lecteurs, vous avez entre les mains la 81e et toute dernière édition du **Journal Québec Quilles**. Mille remerciements à tous les annonceurs qui ont soutenu le journal au cours de ses 14 années d'existence, des gens d'affaires fiers de leurs entreprises, des vrais de vrais dans le monde des quilles québécois. Le journal, un périodique, a publié 1 856 pages de format tabloïd. Rappelons que Québec Quilles a débuté ses opérations en 1988 en format magazine: trois numéros seulement, pour un total de 156 pages, ce qui nous amène à un grand total de 2012 pages en 84 publications.

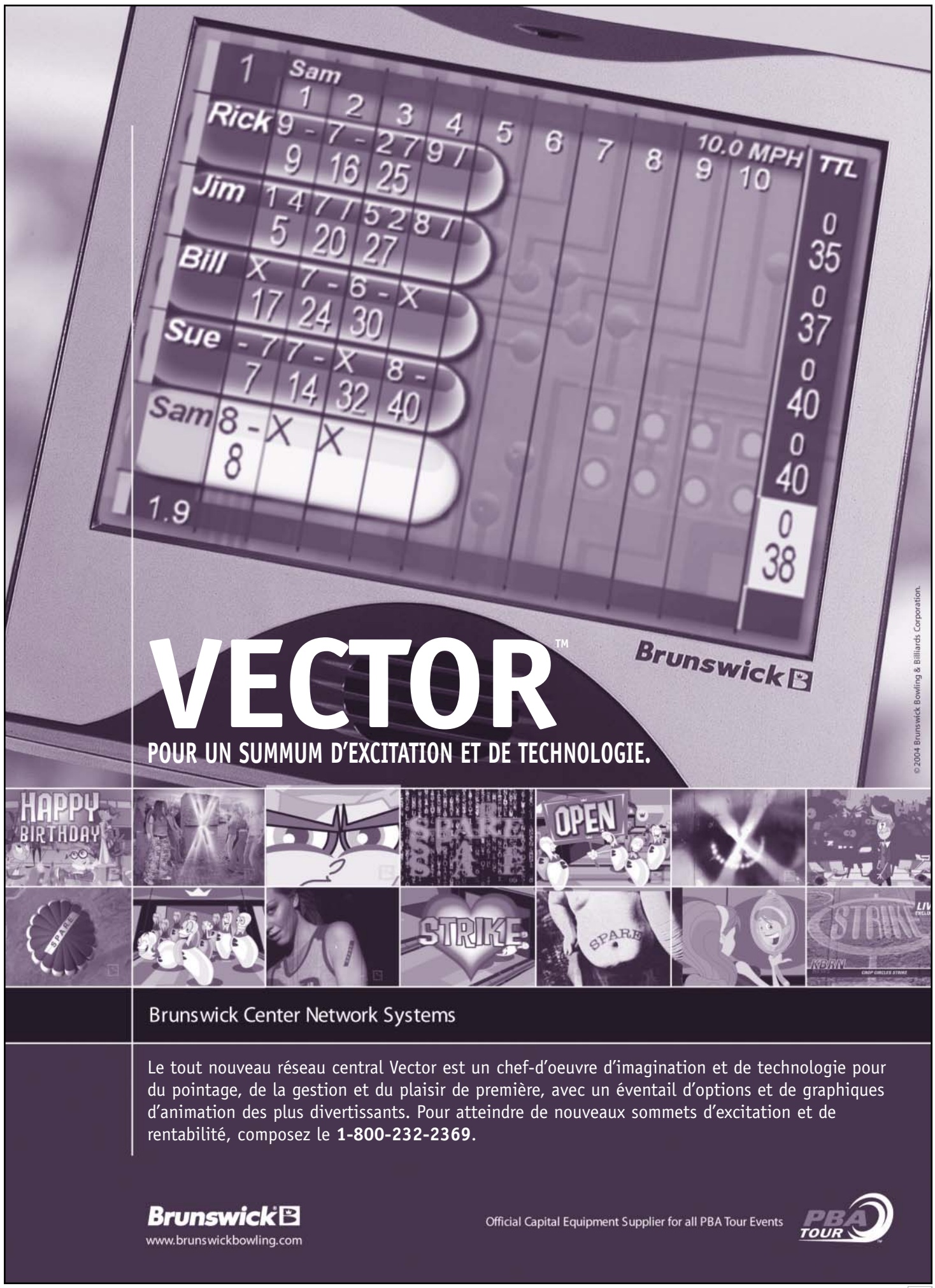
À compter du prochain numéro qui marque en même temps le début de la saison 2004-2005, le Journal Québec Quilles fait peau neuve en changeant de nom pour s'appeler **Bowling Star**, deux mots, histoire de rassurer les puristes, reconnus par le Petit Robert et le Larousse. Même contenu et même équipe. Bowling Star, par son nom flamboyant, va attirer davantage l'attention, ce dont va profiter toute l'industrie.

Donc, soyez de la partie, écrivez une page d'histoire en annonçant dans le tout premier numéro de Bowling Star, une pièce de collectionneur. Bowling Star, cela dit sans prétention, c'est non seulement le prolongement du Journal Québec Quilles, mais c'est la nouvelle étoile de l'industrie. Les coordonnées pour nous rejoindre restent les mêmes (voir page 3). Tél. : 1 800-588-9703 ou (514) 351-5224. Fax: (514) 351-6818. Courriel: qcquilles@videotron.ca.

Représentants(e) des ventes pour la publicité recherchés(e)

- Temps plein ou partiel
- Personne dynamique
- Bilingue de préférence

Appelez au
Bowling Star
(514) 351-5224 • 1-800-588-9703
ou envoyez c.v. par **fax:**
(514) 351-6818



6e Congrès Annuel

des Salons de Quilles Associés du Québec

Les 12, 13 et 14 août 2004

Hôtel et Suites Le Dauphin
600 boul. St-Joseph, Drummondville, (autoroute 20 – sortie 177 Sud)
1-800-567-0995 • www.le-dauphin.com
Chambre au coût de 99,95 $ par nuit (deux à quatre personnes)

Invitation à tous!

Programme

Assemblée générale annuelle des SQAQ

Discours de la présidente
et du directeur général.
Compte-rendu des activités de la dernière saison, bilan financier, élaboration de nouveaux projets, amendements à des règlements, vote. Élection d'un nouveau conseil d'administration.

Jeudi le 12 à compter de 8h15.

Lyne Gratton, présidente

Yves Larocque, directeur général

Exposition

Plus d'une quinzaine de kiosques de manufacturiers et distributeurs exposent leurs nouveautés. Tirages de prix de présence et discussions valorisantes.

Jeudi le 12 et vendredi le 13 en après-midi.

Cours de formation avec Sylvie Thiffault

Diplômée en psychologie et conférencière à ses heures, Sylvie Thiffault offre un atelier de formation destiné aux propriétaires, gérants et employés de salons de quilles afin de les aider
à mieux faire prospérer leur commerce. Un must pour tout opérateur et intervenant de l'industrie!

Vendredi matin le 13, de 8h15 à 9h45. Coût: 30 $ + taxes.

Sylvie Thiffault

Conférence de Dany Dubé

Conférencier de marque, diplômé de l'Université du Québec en activité physique; analyste aux matchs des Canadiens; reporter sportif à TVA, Dany Dubé fait profiter toutes les sphères d'activité de son précieux bagage d'expérience comme entraîneur et motivateur.
Un rendez-vous à ne pas manquer. Pour tous!

Vendredi matin le 13, de 10h00 à 11h15. Coût: 30 $ + taxes.

Note: Pour 13 $ de plus (+ taxes), le buffet du midi est inclus.
Forfait pour les deux conférences et le buffet: 65 $ + taxes.

Dany Dubé

Tournoi de quilles

Propriétaires et joueurs s'en donnent à coeur joie dans un tournoi des plus amicaux. Au salon de quilles De la Place de St-Nicéphore. Souper sur place.

Vendredi le 13, 19h30. Coût à déterminer.

Discussions libres

En soirée, les congressistes se réunissent dans la suite hospitalité pour échanger des idées et «régler» le sort des quilles... tout en fraternisant.

Jeudi et vendredi soir les 12 et 13 août.

Tournoi de golf

Au Club de golf Hériot. Formule Vegas à quatre joueurs(se). 18 trous. Brunch en avant-midi. Prix de présence.

Samedi le 14 dans la journée. Brunch à 10h, départs simultanés (pour tous) à 12h30. Coût du golf uniquement: 70 $ + taxes.

Souper / Gala Méritas

Cocktail à compter de 17h45, repas (19h) et festivités au programme. Dévoilement des quilleurs de l'année avec remise de prix honorifiques aux lauréats. Le tout en musique avec présentation visuelle et animé par Pierre Durivage. Danse en fin de soirée.

Samedi soir le 14.
Coût du souper/gala uniquement: 60 $ + taxes.

Pierre Durivage

Forfait golf et souper/gala: 120 $ + taxes. Le forfait golf et souper/gala comprend le golf, la voiturette électrique, le souper, le gala, les prix de présence, les tirages, la musique, etc.

Cours d'instructeur de quilles SQAQ (niveau I)

avec Giovanni Rossi
Que vous vouliez devenir instructeur ou non, voilà l'occasion idéale pour tout quilleur désireux de progresser. Deux jours intensifs, au cours desquels vous en apprendrez plus que vous en n'avez jamais appris sur votre sport préféré. Un atout indispensable non seulement pour les joueurs mais aussi pour les propriétaires qui veulent offrir un meilleur service dans leurs salons.

Jeudi le 12 et vendredi le 13 de jour. Coût: 130 $ + taxes, incluant la conférence de Dany Dubé et deux repas.

Giovanni Rossi

Cours PNCE (Programme national certifié d'entraîneur)

Toute personne désireuse de donner des cours de quilles sur une base régulière et professionnelle doit posséder son diplôme du PNCE. Deux jours intensifs.

Jeudi le 12 et vendredi le 13 de jour. Coût: 130 $ + taxes, incluant la conférence de Dany Dubé et deux repas.

Gagnez des vacances au Manoir Richelieu!

Les propriétaires qui assisteront à l'Assemblée annuelle et qui seront présents dans la salle des exposants en fin d'après-midi le vendredi, ainsi que ceux et celles qui participeront au golf et au souper-gala, auront la chance de gagner deux jours de vacances au Manoir Richelieu!

Une gracieuseté de VOYAGES ALTIMAX inc.

On vous attend en très grand nombre!

Réservez votre place dès maintenant, en appelant au 1-888-500-2228 ou au (450) 442-9966. Fax: (450) 651-4671 Courriel: info@sqaq.ca

Les Salons de Quilles Associés du Québec
655 Jean-Paul Vincent, bureau 26, Longueuil, Qc J4G 1R3
Site Internet: www.sqaq.com